

Q. What are you announcing? 柯达乐芮将宣布什么事项？

A. We are announcing the launch of EKTACHROME E100 in both medium and sheet formats, consisting of a new 120 propack item (5 rolls), and a new 10 sheet 4x5 box item.

我们将宣布推出 120 和 4x5 页片两种规格的新 EKTACHROME E100 胶卷。

Q. Tell me more about the new films? 能否告诉我关于该新胶卷的更多信息吗？

A. Both films are based off the existing 135 format formulation, and feature moderately enhanced color saturation, a neutral tone scale, and extremely fine grain. A new feature for the 120 product is that it is coated on 3.94 mil Kodak ESTAR support for enhanced quality, transparency, and dimensional stability. E100 sheet film coats on 7 mil ESTAR, as do all our other sheet films.

以上这两款新胶卷和现有的 135 型号胶卷具有同样的特性，并且具有增强的色彩饱和度、中性的色阶和超精细的颗粒度。120 产品具备一项新的特征，该胶片是在 0.1 毫米的柯达聚酯片基上涂布，这进一步提高了质量、透明度和尺寸稳定性。同其他页片胶卷一样，E100 页片胶卷是在 0.18 毫米的柯达聚酯片基上涂布的。

Q. What about the backing paper? 背纸怎么样？

A. All our 120 format films, including E100, are now spooled with a newly reformulated backing paper. This new paper provides significantly more protection to film rolls subjected to less than ideal storage, handling and environmental conditions.

我们所有 120 格式的胶卷，包括 E100，现在都重新包装了新的背纸。对于不太理想的存储、处理和环境条件，该新的背纸显著加强了对胶卷的保护。

Q. Are there storage and handling guidelines for the E100 films? 针对 E100 胶卷（片）的存储和处理，是否有相关指引？

A. We recommend that you store EKTACHROME E100 in the original sealed packaging under refrigeration at 13°C (55°F) or lower to maintain consistent performance. To prevent condensation on the surfaces of a film taken from a refrigerator or freezer, allow the package to warm up to room temperature before breaking the seal.

为保持稳定的性能，建议用户将 EKTACHROME E100 置于原始的密封包装中，在 13°C (55°F) 或更低的温度下冷藏保存。为防止从冰箱或冰柜中取出时胶卷表面冷凝，请先将包装加热到室温，然后再解开密封。

Q. How should photographers process the new E100 films? 摄影师应如何处理新的 E100 胶卷？

A. All the new E100 films should be developed in E-6 processing chemistry. Our KODAK PROFESSIONAL Film App has been updated to include Photo Labs offering E-6 processing.

所有新的 E100 胶卷都应在 E-6 冲洗药水中显影。我们对 KODAK PROFESSIONAL Film App 应用程序进行了升级，目前 App 里已经包含各个国家能够提供 E-6 冲洗功能的专业冲卷车间。

Q. Will you be relaunching Kodak E-6 Chemistry and Kodak E-6 control strips? 柯达乐芮会重新推出柯达 E-6 化学药水和柯达 E-6 控制条吗？

A. Yes. We are hoping to bring both to market soon. Stay tuned.

会。我们希望很快将两款产品都推向市场。敬请关注。

Q. What are the advantages of a color reversal film? 彩色反转片有哪些优势？

A. Color reversal film not only offers vivid color and extremely fine grain, but also significantly higher resolution and better sharpness. The finer grain carries through the scanning process, and the film transparency itself is a color reference which makes scanning easier.

彩色反转片不仅可以提供鲜艳的色彩和超精细的颗粒度，较好的透明度还可以显著提高扫描分辨率和清晰度，更容易通过扫描获得高精度影像。

Q. Are there any tricks to shooting color reversal film? 使用彩色反转片进行拍摄有什么技巧吗？

A. Color reversal film has a much narrower exposure range than negative working films -- roughly +/- a half stop. Proper exposure is critical, because that's not a lot room for error.

彩色反转片的曝光范围比负片要窄得多——大约 +/- 半个光圈。正确的曝光至关重要，因为不会有太多的错误余地。

Q. Is there anything I need to know about scanning E100 film? 扫描 E100 胶卷，我需要特别注意什么吗？

A. The key point is to use a transmission scanner, not a reflective scanner. Beyond that, use the color reversal / slide film scanner setting. The dye sets used in new E100 are no different than those found in older EKTACHROME films, so existing scanner terms will work fine.

关键是要使用透射扫描仪，而不是反射扫描仪。除此之外，请使用“彩色反转片/幻灯片扫描仪模式 (color reversal / slide film scanner)”设置。新 E100 中使用的染料组与旧的 EKTACHROME 胶片中使用的染料组没有什么不同，因此现有的扫描仪设置能很好工作。